



Brussell, 30 ta' Ġunju 2022
(OR. fr, en)

10777/22

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0197(COD)

CLIMA 334
ENV 689
TRANS 457
MI 522
CODEC 1042

EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.	10686/22
Nru dok. Cion:	10906/21 + ADD 1-5 - COM(2021) 556 final
Suġġett:	"Lesti għall-mira ta' 55 %" Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2019/631 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda f'konformità mal-ambizzjoni klimatika akbar tal-Unjoni - Approċċ ġenerali

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż, għall-informazzjoni, it-test li dwaru l-Kunsill Ambjent, fil-laqgħa tiegħu tat-28 u d-29 ta' Ġunju 2022, lahaq approċċ ġenerali dwar il-proposta msemmija hawn fuq.

Il-bidliet għall-verżjoni preċedenti tat-test (id-dokument ST 10686/22), kif jirrizultaw mid-diskussjoni fil-Kunsill, huma indikati b'**tipa grassa u sottolinjati**. Il-bidliet preċedenti għall-proposta tal-Kummissjoni huma sottolinjati. It-test imħassar huwa mmarkat b'parentisi b'tipa grassa [...].

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) 2019/631 fir-rigward tat-tishih tal-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali
hfief ġodda f'konformità mal-ambizzjoni klimatika akbar tal-Unjoni**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikulari, l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li ntbagħat l-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni²,

Waqf li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

- (1) Il-Ftehim ta' Pariġi, adottat f'Diċembru 2015 skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) daħal fis-seħh f'Novembru 2016 ("il-Ftehim ta' Pariġi"). Il-Partijiet fih qablu li jzommu ż-żieda fit-temperatura medja globali sew taħt 2 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u jagħmlu sforzi biex jillimitaw iż-żieda fit-temperatura sa 1,5 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali.
- (2) L-indirizzar tal-isfidi relatati mal-klima u mal-ambjent u l-ilhuq tal-oġettivi tal-Ftehim ta' Pariġi huma fil-qalba tal-Komunikazzjoni dwar il-"Patt Ekoloġiku Ewropew", adottata mill-Kummissjoni fil-11 ta' Diċembru 2019³. Il-ħtieġa u l-valur tal-Patt Ekoloġiku Ewropew kibru biss fid-dawl tal-effetti severi ħafna tal-pandemija tal-COVID-19 fuq is-saħħa u l-benesseri ekonomiku taċ-ċittadini tal-Unjoni.
- (3) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew jgħaqqad sett komprensiv ta' miżuri u inizjattivi ta' tishih reċiproku mmirati lejn il-kisba tan-newtralità klimatika fl-UE sal-2050, u jistabbilixxi strategija ġdida ta' tkabbir li għandha l-għan li tittrasforma lill-Unjoni f'soċjetà ġusta u prospera, b'ekonomija moderna, effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u kompetittiva, fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. Huwa għandu l-għan ukoll li jipproteġi, jikkonserva u jsaħħaħ il-kapital naturali tal-Unjoni, u jipproteġi s-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini minn riskji u minn impatti relatati mal-ambjent. Fl-istess ħin, din it-tranzizzjoni taffettwa lin-nisa u lill-irġiel b'mod differenti u għandha impatt partikolari fuq xi gruppi żvantaġġati, bħall-anzjani, il-persuni b'diżabilità u l-persuni bi sfond razzjali jew etniku minoritarju. Għalhekk irid jiġi żgurat li t-tranzizzjoni tkun ġusta u inkluziva, u ma tħalli lil hadd jibqa' lura.
- (4) L-Unjoni impenjat ruħha li tnaqqas l-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra fl-ekonomija kollha tal-Unjoni b'mill-anqas 55 % sal-2030 taħt il-livelli tal-1990 fil-kontribut aġġornat determinat fil-livell nazzjonali pprezentat lis-Segretarjat tal-UNFCCC fis-17 ta' Diċembru 2020.

³ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Il-Patt Ekoloġiku Ewropew, COM(2019) 640 final tal-11 ta' Diċembru 2019.

- (5) Fir-Regolament (UE) [--] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴, l-Unjoni naqqxet il-mira tan-newtralità klimatika fl-ekonomija kollha sal-2050 fil-leġislazzjoni. Dak ir-Regolament jistabbilixxi wkoll impenn vinkolanti tal-Unjoni għat-tnaqqis domestiku tal-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra (emissjonijiet wara t-tnaqqis tal-assorbimenti) ta' mill-anqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030.
- (6) Is-setturi kollha tal-ekonomija huma mistennija li jikkontribwixxu għall-kisba ta' dak it-tnaqqis fl-emissjonijiet, inkluż is-settur tat-trasport bit-triq.
- (7) Il-mizuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma meħtieġa bħala parti minn qafas koerenti u konsistenti li huwa indispensabbli biex jintlaħaq l-oġettiv ġenerali tal-Unjoni li jitnaqqsu l-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra.
- (8) Sabiex jinkiseb tnaqqis fl-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra ta' mill-anqas 55 % sal-2030 meta mqabbel mal-1990, huwa meħtieġ li jissahhu r-rekwiziti ta' tnaqqis stabbiliti fir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ kemm għall-karozzi tal-passiġġieri kif ukoll għall-vetturi kummerċjali hfief. Jeħtieġ ukoll li jiġi stabbilit perkors ċar għal aktar tnaqqis lil hinn mill-2030 biex jikkontribwixxi għall-kisba tal-oġettiv tan-newtralità klimatika sal-2050. Mingħajr azzjoni ambizzjuża dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra fit-trasport bit-triq, ikun meħtieġ tnaqqis akbar tal-emissjonijiet f'setturi oħra, inklużi setturi fejn id-dekarbonizzazzjoni hija aktar ta' sfida.

⁴ Ir-Regolament (UE) [.../...] ta' [...] 2021 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1999 (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima), [ĠU L, .../...].

⁵ Ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-karozzi godda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali hfief godda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 (ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13).

- (9) Ir-rekwiżiti msahha ghat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO2 jenhtieg li jincentivaw proporzjon dejjem akbar ta' vetturi b'emissjonijiet zero li jkunu qed jintużaw fis-suq tal-Unjoni filwaqt li jipprovdu benefiċċji lill-konsumaturi u liċ-ċittadini f'termini ta' kwalità tal-arja u ta' ffrankar tal-enerġija, kif ukoll jiżguraw li l-innovazzjoni fil-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku tkun tista' tinzamm. Fi hdan dan il-kuntest globali, il-katina tas-settur awtomobilistiku tal-UE wkoll trid tkun attur ewlieni fit-tranzizzjoni li għaddejja lejn mobbiltà b'emissjonijiet zero. L-istandards msahha ta' tnaqqis fl-emissjonijiet ta' CO2 huma teknoloġikament newtrali fl-ilhuq tal-miri għall-flotta kollha li huma jistabbilixxu. Teknoloġiji differenti huma u jibqgħu disponibbli fl-ilhuq tal-mira għall-flotta kollha ta' emissjonijiet zero. Fil-preżent, vetturi b'emissjoni zero jinkludu vetturi elettriċi bil-batterija, vetturi mġhamra b'cellola tal-fjuwil u vetturi oħra li jaħdmu bl-idroġenu oħrajn, u l-innovazzjonijiet teknoloġiċi għadhom qed jissoktaw. Vetturi b'emissjonijiet zero u b'emissjonijiet baxxi, li jinkludu wkoll vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli bi prestazzjoni tajba, jistgħu jkomplu jkollhom rwol bil-moġhdija tat-tranzizzjoni.

(9a) Wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, il-Kummissjoni ser tagħmel proposta għar-registrazzjoni wara l-2035 ta' vetturi li jaħdmu esklużivament bi fjuwils newtrali f'termini ta' CO2 f'konformità mal-liġi tal-UE, barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-istandards tal-flotta, u f'konformità mal-oġettiv ta' newtralità klimatika tal-Unjoni.

- (10) F'dak l-isfond, jenhtieg li jiġu stabbiliti miri msahha godda għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO2 kemm għall-karozzi godda tal-passiġġieri kif ukoll għall-vetturi kummerċjali hfief godda għall-perjodu mill-2030 'il quddiem. Dawk il-miri jenhtieg li jiġu stabbiliti f'livell li jagħti sinjal qawwi biex tiġi aċċellerata l-adozzjoni ta' vetturi b'emissjonijiet zero fis-suq tal-Unjoni u biex tiġi stimulata l-innovazzjoni f'teknoloġiji b'emissjonijiet zero b'mod kosteffiċjenti.
- (11) Il-miri fl-istandards ta' prestazzjoni riveduti tas-CO2 jenhtieg li jkunu akkumpanjati minn strateġija Ewropea biex jiġu indirizzati l-isfidi ppreżentati miż-żieda fil-manifattura ta' vetturi b'emissjonijiet zero u teknoloġiji assoċjati, kif ukoll mill-htieġa għal titjib fit-taħriġ u għal taħriġ mill-ġdid tal-ħaddiema fis-settur u mid-diversifikazzjoni ekonomika u l-konverżjoni mill-ġdid tal-attivitajiet. Fejn xieraq, l-appoġġ finanzjarju jenhtieg li jitqies fil-livell tal-UE u tal-Istati Membri biex jiġi attirat l-investiment privat, inkluż permezz tal-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond għal Tranzizzjoni Ġusta, il-Fond għall-Innovazzjoni, il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u strumenti oħrajn tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u tal-Istrument Ewropew għall-Irkupru, f'konformità mar-regoli dwar l-ġajjnuna mill-Istat. Ir-regoli riveduti dwar l-ġajjnuna mill-Istat għall-ambjent u l-enerġija ser jippermettu lill-Istati Membri

jappoġġaw lin-negozji biex jiddekarbonizzaw il-proċessi tal-produzzjoni tagħhom u jadottaw teknoloġiji aktar ekoloġiċi fil-kuntest tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida.

- (12) L-Istrateġija Industrijali l-Ġdida aġġornata⁶ tipprevedi l-holqien kongunt ta' perkorsi ta' tranżizzjoni ekoloġika u diġitali fi sħubija mal-industrija, mal-awtoritajiet pubbliċi, mas-sħab soċjali u ma' partijiet ikkonċernati oħrajn. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li jiġi żviluppat perkors ta' tranżizzjoni għall-ekosistema tal-mobbiltà biex jakkumpanja t-tranżizzjoni tal-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku. Il-perkors jenħtieġ li jqis b'mod partikolari l-SMEs fil-katina tal-provvista tas-settur awtomobilistiku, il-konsultazzjoni mas-sħab soċjali inkluż mill-Istati Membri, u jenħtieġ li jibni wkoll fuq l-Aġenda Ewropea għall-Hiliet b'inizjattivi bħall-Patt għall-Hiliet biex jimmobilizza s-settur privat u partijiet ikkonċernati oħra biex itejbu l-hiliet tal-forza tax-xogħol tal-Ewropa u biex jagħtu lill-forza tax-xogħol tal-Ewropa hiliet ġodda fid-dawl tat-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali. L-azzjonijiet u l-inċentivi xierqa fil-livell Ewropew u fil-livell nazzjonali biex tingħata spinta lill-affordabbiltà ta' vetturi b'emissjonijiet żero jenħtieġ li jiġu indirizzati wkoll fil-perkors. Il-progress li sar f'dan il-perkors komprensiv ta' tranżizzjoni għall-ekosistema tal-mobbiltà jenħtieġ li jiġi mmonitorjat kull sentejn bħala parti minn rapport tal-progress li jrid jiġi ppreżentat mill-Kummissjoni, filwaqt li jitqies, fost l-oħrajn, il-progress fl-użu ta' vetturi b'emissjonijiet żero, l-iżviluppi fil-prezzijiet tagħhom, l-użu ta' żvilupp tal-fjuwils alternattivi u l-introduzzjoni tal-infrastruttura kif meħtieġ skont ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi, il-potenzjal ta' teknoloġiji innovattivi biex tintlaħaq mobbiltà b'newtralità klimatika, il-kompetittività internazzjonali, l-investimenti fil-katina tal-valur tal-qasam awtomobilistiku, it-titjib fil-hiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-ħaddiema u l-konverżjoni mill-ġdid tal-attivitajiet. Ir-rapport ta' progress ser jibni wkoll fuq ir-rapporti ta' progress ta' sentejn li l-Istati Membri jissottomettu skont ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tikkonsulta lis-sħab soċjali fit-tnejn tar-rapport ta' progress, inkluż ir-riżultati fid-djalogu soċjali. L-innovazzjonijiet fil-katina tal-provvista tal-karozzi qed jissokkaw. Teknoloġiji innovattivi bħall-produzzjoni tal-elettrofjuwils bil-qbid tal-arja, jekk jiġu żviluppati ulterjorment, jistgħu joffru prospetti għal mobbiltà newtrali għall-klima affordabbli. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni żżomm rendikont tal-progress fl-istat tal-innovazzjoni fis-settur bħala parti mir-rapport ta' progress tagħha.

⁶ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Aġġornament tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa, COM(2021) 350 final tal-5 ta' Mejju 2021.

- (13) Dawk il-miri għall-flotta kollha tal-UE għandhom jiġu kkomplementati mill-implimentazzjoni meħtieġa tal-infrastruttura tal-iċċargjar u għar-riforniment tal-fjuwil kif stabbilit fid-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷.
- (14) Il-manifatturi jenħtieġ li jingħataw biżżejjed flessibbiltà biex jadattaw il-flotot tagħhom maż-żmien sabiex jimmaniġġjaw it-tranzizzjoni lejn vetturi b'emissjonijiet żero b'mod kosteffiċjenti, u għalhekk huwa xieraq li jinżamm l-approċċ ta' tnaqqis tal-livelli fil-mira fi stadji ta' hames snin.
- (15) Bil-miri aktar stretti għall-flotta kollha tal-UE mill-2030 'il quddiem, il-manifatturi ser ikollhom jużaw b'mod sinifikanti aktar vetturi b'emissjonijiet żero fis-suq tal-Unjoni. F'dak il-kuntest, il-mekkanizmu ta' inċentivi għal vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi ("ZLEV") ma jibqax jaqdi l-iskop originali tiegħu u jkun qed jirriskja li jimmina l-effikaċja tar-Regolament (UE) 2019/631. Għalhekk, il-mekkanizmu ta' inċentivi għaž-ZLEV jenħtieġ li jitneħħa mill-2030. Qabel dik id-data u għalhekk matul dan id-deċennju kollu, il-mekkanizmu ta' inċentiv għaž-ZLEV ser ikompli jappoġġa l-użu ta' vetturi b'emissjonijiet minn żero sa 50 g CO₂/km, inklużi vetturi elettriċi tal-batteriji, vetturi elettriċi taċ-ċelloli tal-fjuwil li jużaw l-idroġenu u vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli bi prestazzjoni tajba. Wara dik id-data, il-vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli jkomplu jgħoddu kontra l-miri għall-flotta kollha li l-manifatturi tal-vetturi jridu jilhqqu.
- (16) L-implimentazzjoni tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ hija marbuta b'mod qawwi ma' dik tal-legiżlazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip. Wara t-tħassir u s-sostituzzjoni tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ fl-1 ta' Settembru 2020 bir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, huwa xieraq, sabiex tiġi żgurata

⁷ Id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (ĠU L 307, 28.10.2014, p. 1).

⁸ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

⁹ Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

konsistenza kontinwa bejn iż-żewġ settijiet ta' strumenti, li d-definizzjonijiet jiġu allinjati aktar u li jiġu aġġornati r-referenzi fir-Regolament (UE) 2019/631 għal-leġislazzjoni qafas tal-approvazzjoni tat-tip.

- (17) L-isforz għat-tnaqqis tal-emissjonijiet mehtieg biex jintlaħqu l-miri għall-flotta kollha tal-UE jitqassam fost il-manifatturi billi tintuża kurva tal-valuri ta' limitu bbażata fuq il-massa medja tal-flotta tal-UE ta' vetturi godda u tal-flotta ta' vetturi godda tal-manifattur. Filwaqt li huwa xieraq li jinżamm dan il-mekkanizmu, jehtieg li jiġi evitat li bil-miri aktar stretti għall-flotta kollha tal-UE, il-mira speċifika tal-emissjonijiet għal manifattur issir negattiva. Għal dik ir-raġuni, huwa mehtieg li jiġi ċċarat li fejn isehh riżultat bħal dan, il-mira speċifika tal-emissjonijiet jenhtieg li tiġi stabbilita għal 0 g CO₂/km.

[...]

- (19) Il-valuri użati għall-kalkolu tal-miri speċifiċi tal-emissjonijiet u l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur huma bbażati fuq data rreġistrata fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip u fiċ-ċertifikati ta' konformità tal-vetturi kkonċernati. Huwa essenzjali biex tiġi żgurata l-effikaċja tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ li d-data użata għal dawn l-għanijiet tkun korretta. Jekk madankollu jiġu identifikati żbalji fid-data, jista' ma jkunx possibbli, abbażi tal-leġislazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip, li jiġu kkoreġuti d-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jew iċ-ċertifikati ta' konformità li jkunu diġà nhargu, meta d-data tirreferi għal approvazzjonijiet tat-tip li ma jkunux għadhom validi. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, il-Kummissjoni jenhtieg li jkollha s-setgħa li titlob li l-awtoritajiet rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip, jew fejn applikabbli, il-manifatturi, joħorġu dikjarazzjoni ta' korrezzjoni li abbażi tagħha l-valuri użati għad-determinazzjoni tal-prestazzjoni tal-manifatturi biex jilhq u l-miri tagħhom ikunu jistgħu jiġu kkoreġuti.

- (20) Ir-rapportar ta' data minn vetturi tal-kategoriji M2 (xarabanks) u N2 (trakkijiet ta' daqs medju) jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ u għalhekk huwa xieraq li dan ir-rekwizit jitneħħa mir-Regolament (UE) 2019/631.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty godda (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 1).

- (21) Fid-dawl taż-żieda fl-oġġettivi ġenerali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u biex jiġu evitati effetti potenzjali ta' distorsjoni tas-suq, ir-rekwiżiti ta' tnaqqis għall-manifatturi kollha preżenti fis-suq tal-Unjoni jenhtieg li jiġu allinjati, hlief għal daww responsabbli għal anqas minn 1 000 vettura ġdida rreġistrati f'sena kalendarja. Għaldaqstant, il-possibbiltà li l-manifatturi responsabbli għal bejn 1 000 u 10 000 karożza tal-passiġġieri jew bejn 1 000 u 22 000 vettura kummerċjali hafifa rreġistrati godda f'sena kalendarja japplikaw għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tagħhom jenhtieg li tieqaf mill-**[...]****2036** 'il quddiem.
- (22) Sabiex jiġu żgurati ċ-ċarezza u l-konsistenza legali mal-prattika attwali, huwa xieraq li jiġi ċċarat li l-aġġustamenti tal-valuri M0 u TM0 jenhtieg li jsiru permezz ta' emendi għall-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631 minflok ma jiġi previst att li jissupplimenta dak ir-Regolament.
- (23) Il-progress magħmul skont ir-Regolament (UE) 2019/631 lejn il-kisba tal-oġġettivi ta' tnaqqis stabbiliti għall-2030 u lil hinn jenhtieg li jiġi rieżaminat fl-2026. Għal dan ir-rieżami, jenhtieg li jitqiesu l-aspetti kollha kkunsidrati fir-rapportar ta' kull sentejn.

(23a) Filwaqt li tagħraf li bosta Stati Membri għandhom miri nazzjonali għat-tnehhija gradwali ta' vetturi hfief li jahdmu bil-fjuwils fossili qabel l-2035, il-Kummissjoni jenhtieg li tqis il-htieġa ta' miżuri addizzjonali biex tiffaċilita din it-tranzizzjoni.

- (24) Il-possibbiltà li d-dhul mill-primjums għall-emissjonijiet eċċessivi jiġi assenjat għal fond speċifiku jew għal programm rilevanti giet evalwata kif mehtieg skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) 2019/631, bil-konklużjoni li dan iżid b'mod sinifikanti l-piż amministrattiv, filwaqt li ma jkunx ta' benefiċċju dirett għas-settur awtomobilistiku fit-tranzizzjoni tiegħu. Għalhekk, id-dhul mill-primjums għall-emissjonijiet eċċessivi għandu jkompli jitqies bhala dhul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE) 2019/631.

(25) Sabiex jiġi żgurat li l-kalkolu tal-miri speċifiċi tal-emissjonijiet għall-manifatturi responsabbli għall-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi kummerċjali ħfief f'diversi stadji jkun jista' jiġi aġġustat biex jitqiesu l-bidliet fil-proċedura għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-massa ta' tali vetturi, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar, fejn meħtieġ, tal-formuli tal-kalkolu stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jkunu qed jindirizzaw it-thejjija tal-atti delegati.

(26) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/631 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2019/631 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 5 huwa emendat kif ġej:

- (i) fil-punt (a), iċ-ċifra "37,5 %" hija sostitwita b'"55 %",
- (ii) fil-punt (b), iċ-ċifra "31 %" hija sostitwita b'"50 %",

(b) jiddaħħal il-paragrafu 5a li ġej:

"5a. Mill-1 ta' Jannar 2035, għandhom japplikaw il-miri li ġejjin għall-flotta kollha tal-UE:

- (a) għall-emissjonijiet medji tal-flotta l-għdida tal-karozzi tal-passiġġieri, mira għall-flotta kollha tal-UE ugwali għal tnaqqis ta' 100 % tal-mira fl-2021 iddeterminata skont il-punt 6.1.3 tal-Parti A tal-Anness I;
- (b) għall-emissjonijiet medji tal-flotta l-għdida ta' vetturi kummerċjali ħfief, mira għall-flotta kollha tal-UE ugwali għal tnaqqis ta' 100 % tal-mira fl-2021 iddeterminata f'konformità mal-Parti B, il-punt 6.1.3, tal-Anness I.

- (c) fil-paragrafu 6, il-kliem "Mill-1 ta' Jannar 2025," huwa sostitwit bil-kliem "Mill-1 ta' Jannar 2025 sal-31 ta' Diċembru 2029,"
- (d) jithassar il-paragrafu 7;

(2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), ir-referenza għal "l-Anness II tad-Direttiva 2007/46/KE" hija sostitwita b"l-Artikolu 4(1), il-punt (a)(i), tar-Regolament (UE) 2018/858",

(b) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) kategorija N₁ kif definita fl-Artikolu 4(1), il-punt (b)(i) tar-Regolament (UE) 2018/858 u li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 ("vetturi kummerċjali hfief"), li huma rreġistrati fl-Unjoni għall-ewwel darba u li ma kinux ġew irreġistrati qabel barra mill-Unjoni ("vetturi kummerċjali hfief godda"); fil-każ ta' vetturi b'emissjonijiet żero tal-kategorija N b'massa ta' referenza li taqbeż l-2 610 kg jew l-2 840 kg, skont il-każ, dawn għandhom, mill-1 ta' Jannar 2025, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2018/858 u r-Regolament (KE) Nru 715/2007, jingħaddu bhala vetturi kummerċjali hfief li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jekk il-massa ta' referenza eċċessiva tkun dovuta biss għall-massa tas-sistema tal-ħżin tal-enerġija.",

(b) fil-paragrafu 3, ir-referenza għall-"punt 5 tal-Parti A tal-Anness II tad-Direttiva 2007/46/KE" hija sostitwita b'referenza għall-"Parti A, il-punt 5, tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2018/858";

(3) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) is-sentenza ta' introduzzjoni hija sostitwita b'dan li ġej:

"Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li jinsabu fir-Regolament (UE) 2018/858. Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin.",

(b) jithassru l-punti (b) sa (g) u l-punti (i) u (n);

(4) fl-Artikolu 4(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Għall-finijiet tal-punt (c), fejn il-mira speċifika tal-emissjonijiet iddeterminata f'konformità mal-Parti A, il-punt 6.3., tal-Anness I jew il-Parti B, il-punt 6.3., tal-Anness I tkun negattiva, il-mira speċifika tal-emissjonijiet għandha tkun ta' 0 g/km.";

(5) l-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu 6a li ġej:

"6a. Meta l-Kummissjoni ssib li d-data proviżorja ppreżentata mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 2, jew id-data nnotifikata mill-manifatturi f'konformità mal-paragrafu 5, tkun ibbażata fuq data mhux korretta fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jew fiċ-ċertifikati ta' konformità, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip jew, fejn applikabbli, lill-manifattur u titlob lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip jew, fejn applikabbli, lill-manifattur biex joħorġu dikjarazzjoni ta' korrezzjoni li tspecifika d-data kkoreġuta. Id-dikjarazzjoni ta' korrezzjoni għandha tiġi trażmessa lill-Kummissjoni u d-data kkoreġuta għandha tintuża biex jiġu emendati l-kalkoli proviżorji skont il-paragrafu 4.",

(b) jithassar il-paragrafu 11;

(6) fl-Artikolu 10(2), l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tista' tingħata deroga li tkun saret applikazzjoni għaliha skont il-paragrafu 1, mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet applikabbli sa u inkluża s-sena kalendarja [...] **2035**.";

(7) fl-Artikolu 13(3), tiżdied it-tieni sentenza li ġejja:

"Meta d-data fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip ma tkunx tista' tiġi kkoreġuta skont ir-Regolament (UE) 2018/858, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip responsabbli għandha toħroġ dikjarazzjoni ta' korrezzjoni bid-data kkoreġuta u tibgħat dik id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni u lill-partijiet ikkonċernati.";

(8) fl-Artikolu 14(2), il-kliem "tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-miżuri msemmija fil-" huwa sostitwit bi "temenda l-Anness I kif previst fi";

(9) jiddaħħal l-Artikolu 14a li ġej:

"Artikolu 14a

Rapport tal-progress

Sal-31 ta' Diċembru 2025, u kull sentejn wara dan, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar il-progress lejn mobbiltà fit-toroq b'emissjonijiet zero. B'mod partikolari, ir-rapport għandu jimmonitorja u jivvaluta l-htieġa għal miżuri addizzjonali possibbli biex tiġi ffaċilitata t-tranzizzjoni, inkluż permezz ta' mezzi finanzjarji.

Fir-rapportar, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-fatturi kollha li jikkontribwixxu għal progress kosteffiċjenti lejn in-newtralità klimatika sal-2050. Dawn jinkludu:

- l-użu tal-vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi, b'mod partikolari fis-segment tal-vetturi kummerċjali hfief, it-titjib tal-effiċjenza enerġetika tal-vetturi, il-progress fil-kisba tal-miri tal-implimentazzjoni tal-infrastruttura tal-iċċargjar u għar-riforniment tal-fjuwil kif meħtieġ fil-qafas tar-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi u l-analiżi tas-suq ta' oġġetti użati fl-Istati Membri;
- il-kontribuzzjoni potenzjali tat-teknoloġiji ta' innovazzjoni u l-fjuwils alternattivi sostenibbli biex jiksibu l-mobbiltà newtrali għall-klima; l-impatt fuq il-konsumaturi, inkluż fuq il-prezzijiet tal-mobbiltà, b'mod partikolari fuq il-familji b'introjtu baxx jew medju, il-progress fid-djalogu soċjali, l-effettività tal-miżuri biex jappoġġaw it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tal-forza tax-xoġhol awtomobilistika kif ukoll l-aspetti biex tkompli tiġi ffaċilitata tranżizzjoni vijabbli ekonomikament u ġusta soċjalment lejn mobbiltà fit-toroq b'emissjonijiet żero;
- l-impatt ta' dan ir-Regolament emendatorju dwar il-kisba tal-oġġettivi tal-Istati Membri fil-qafas tar-Regolament UE/xxxx/xxxx [Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi emendat] u l-istandards tal-kwalità tal-arja fil-qafas tad-Direttiva 2008/50/KE;
- il-htieġa għal kwalunkwe miżura addizzjonali, inkluż miżuri fil-livell tal-UE, li jistgħu jiffaċilitaw it-tranżizzjoni tal-Istati Membri lejn vetturi hfief b'emissjonijiet żero;

(10) l-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fl-**2026**, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-effettività u l-impatt ta' dan ir-Regolament, filwaqt li tibni fuq ir-rapportar ta' kull sentejn, u trid tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultat tar-rieżami. **Il-Kummissjoni għandha b'mod partikolari tivvaluta l-progress li jkun sar skont dan ir-Regolament lejn il-kisba tal-miri ta' tnaqqis skont l-Artikolu 1(5a), filwaqt li tqis l-iżviluppi teknoloġiċi, inkluż fir-rigward ta' teknoloġiji ibridi plug-in, u l-importanza ta' tranżizzjoni ekonomikament vijabbli u soċjalment ġusta għal emissjonijiet żero. Abbażi ta' din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-htieġa li tirrevedi l-miri stipulati fl-Artikolu 1(5a).** Ir-rapport għandu, fejn xieraq, jiġi akkumpanjat minn proposta biex jiġi emendat dan ir-Regolament."

(b) jiġihassru l-paragrafi 2 sa 5,

(c) jiżdied il-paragrafu 9 li ġej:

"9. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 sabiex temenda l-formuli stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I, meta tali emendi jkunu meħtieġa sabiex titqies il-proċedura għal vetturi N1 b'diversi stadji stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III.";

(11) l-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 2, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";
- (b) fil-paragrafu 3, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";
- (c) fil-paragrafu 6, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";

(12) l-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(1) Il-Parti A hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 6.1, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Miri għall-flotta kollha tal-UE għall-2025 'il quddiem",

(b) fil-punt 6.1.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Mira għall-flotta kollha tal-UE għall-perjodu mill-2030 sal-2034"

(c) jizdied il-punt 6.1.3 li ġej:

"6.1.3 Mira għall-flotta kollha tal-UE għall-2035 'il quddiem

Mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ = Mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₂₁ · (1 – fattur ta' tnaqqis₂₀₃₅)

fejn:

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₂₁ hija kif definita fil-punt 6.0;

Fattur ta' tnaqqis₂₀₃₅ huwa kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 1(5a)."

(d) fil-punt 6.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi"

(e) il-punt 6.2.2 jithassar.

(f) il-punt 6.3. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2025 'il quddiem

6.3.1 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2025 sal-2029:

Il-mira għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi · Fattur ZLEV

fejn:

il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ determinata f'konformità mal-punt 6.2.1;

Fattur ZLEV huwa $(1 + y - x)$ sakemm dan l-ammont ma jkunx akbar minn 1,05 jew iżgħar minn 1,0,

fliema każ il-fattur ZLEV għandu jkun stabbilit
għal 1,05 jew 1,0, kif meħtieġ;

fejn:

y huwa s-sehem ta' vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta tal-manifattur ta' karożzi godda tal-passiġġieri, ikkalkulat bħala l-għadd totali ta' vetturi godda b'emissjonijiet żero jew baxxi, fejn kull waħda minnhom tingħadd bħala $ZLEV_{\text{speċifiku}}$ skont il-formula li ġejja, diviż bl-għadd totali ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fis-sena kalendarja rilevanti:

$$ZLEV_{\text{speċifiku}} = 1 - \left(\frac{\text{emissjonijiet speċifiċi ta' CO2} = 0,7}{50} \right)$$

Għal karożzi tal-passiġġieri godda rreġistrati fl-Istati Membri b'seħem ta' vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta tagħhom taht is-60 % tal-medja tal-Unjoni fis-sena 2017 u b'inqas minn 1 000 vettura ġdida b'emissjonijiet żero jew baxxi rreġistrati fl-2017*, iż- $ZLEV_{\text{speċifiku}}$ għandu jiġi kkalkulat, sal-2029 u inkluża dik is-sena, f'konformità mal-formula li ġejja:

$$ZLEV_{\text{speċifiku}} = \left(1 - \left(\frac{\text{emissjonijiet speċifiċi ta' CO2} = 0,7}{50} \right) \right) \cdot 1,85$$

Meta s-seħem ta' vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta ta' Stat Membru ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati f'sena bejn l-2025 u l-2028 jaqbeż il-5 %, dak l-Istat Membru ma għandux ikun eliġibbli għall-applikazzjoni tal-multiplikatur ta' 1,85 fis-snin ta' wara;

x huwa 15 % fil-perjodu mill-2025 sal-2029.

6.3.2 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Miri għall-emissjonijiet speċifiċi = mira għall-flotta kollha tal-UE 2030 + a_{2030} (TM-TM₀)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₀ hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.2;

$$a_{2030} \text{ hija } \frac{a_{2021} \cdot \text{miri għall-emissjonijiet-medji għall-flotta}_{2030}}{\text{kollha tal-UE}_{2021}}$$

fejn,

a_{2021} hija kif definit fil-punt 6.2.1

emissjonijiet medji ₂₀₂₁ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM₀ hija kif definit fil-punt 6.2.1

6.3.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Miri għall-emissjonijiet speċifiċi = mira għall-flotta kollha tal-UE ₂₀₃₅ + a_{2035} (TM-TM₀)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.3;

$$a_{2035} \text{ hija } \frac{a_{2021} \cdot \text{miri għall-emissjonijiet-medji għall-flotta}_{2035}}{\text{kollha tal-UE}_{2021}}$$

fejn,

a_{2021} hija kif definit fil-punt 6.2.1

emissjonijiet medji ₂₀₂₁ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM₀ hija kif definit fil-punt 6.2.1

* Is-sehem ta' vetturi b'emissjonijiet żero u baxxi fil-flotta ta' Stat Membru ta' karozzi godda tal-passiġġieri huwa kkalkulat bħala l-għadd totali ta' vetturi godda b'emissjonijiet żero jew baxxi rreġistrati fl-2017 diviż bl-għadd totali ta' karozzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-istess sena.';

(2) Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 6.1, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-miri għall-flotta kollha tal-UE mill-2025 'il quddiem"

(b) fil-punt 6.1.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-miri għall-flotta kollha tal-UE għall-perjodu mill-2030 sal-2034"

(c) jizdied il-punt 6.1.3 li ġej:

"6.1.3 Il-miri għall-flotta kollha tal-UE mill-2035 'il quddiem

Mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ = Mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₂₁ · (1 – fattur ta' tnaqqis₂₀₃₅)

fejn:

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₂₁ hija kif definita fil-punt 6.0;

Fattur ta' tnaqqis₂₀₃₅ huwa kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 1(5a)."

(d) il-punt 6.2.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

Anness, (PARTI B) paragrafu 2 d

(d) il-punt 6.2.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.2.2 Il-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₃₀ + α · (TM-TM0)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE għall-2030 hija kif stabbilita skont il-punt 6.1.2;

α is [...] a₂₀₃₀ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief godda ta' manifattur tkun ugwali jew aktar baxxa minn TM0, u [...] a₂₀₂₁ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief godda ta' manifattur tkun oghla minn TM0;

fejn:

[...] a₂₀₃₀ hija $\frac{a_{2021} \cdot \text{mira għall-flotta kollha tal-UE}_{2030}}{\text{Emissjonijiet medji}_{2021}}$

[...] a₂₀₂₁ hija kif definit fil-punt 6.2.1

l-emissjonijiet medji₂₀₂₁ huma kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM₀ hija kif definit fil-punt 6.2.1"

(e) jizzied il-punt 6.2.3 li ġej:

"6.2.3 Il-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ + $\alpha \cdot (TM - TM_0)$

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.3;

α hija $a_{2035,L}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali
ħfief godda ta' manifattur tkun ugwali jew aktar baxxa minn
TM₀, u $a_{2035,H}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi
kummerċjali ħfief godda ta' manifattur tkun oghla minn TM₀;

fejn:

$a_{2035,L}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot \text{mira għall-flotta kollha tal-UE}_{2035}}{\text{Emissjonijiet medji}_{2021}}$

$a_{2035,H}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot \text{mira għall-flotta kollha tal-UE}_{2035}}{\text{mira għall-flotta kollha tal-UE}_{2025}}$

emissjonijiet medji₂₀₂₁ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM₀ hija kif definit fil-punt 6.2.1

(f) il-punt 6.3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.3.2 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Mira għall-emissjonijiet speċifiċi = mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi – ($\emptyset_{\text{miri}}$ - il-mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₃₀)

fejn:

Mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet
speċifiċi għall-manifattur, determinata f'konformità
mal-punt 6.2.2;

$\emptyset_{\text{miri}}$ hija l-medja, ponderata abbażi tal-ghadd ta' vetturi
kummerċjali ħfief godda għal kull manifattur
individwali, tal-miri ta' referenza għall-emissjonijiet
speċifiċi kollha determinati f'konformità mal-
punt 6.2.2;

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₀ hi kif determinata fil-punt 6.1.2.

(g) jizdied il-punt 6.3.3 li ġej:

"6.3.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Mira għall-emissjonijiet speċifiċi = mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi – ($\emptyset_{\text{miri}}$ - il-mira tal-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅)

fejn:

Mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-manifattur determinata f'konformità mal-punt 6.2.3;

$\emptyset_{\text{miri}}$

hija l-medja, ponderata abbażi tal-ghadd ta' vetturi kummerċjali hfief godda għal kull manifattur individwali, tal-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi kollha, determinata f'konformità mal-punt 6.2.3;

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE₂₀₃₅ hi kif determinata fil-punt 6.1.3."
